

## Li BoÅ»kÅ”te Å”macralÅ”a ye â?? La crÅ”ape ensorcelÅ”e

### Description

Texte de Georges ISTA (1874-1939), poÅ”te liÅ”geois.



### LI BOÅ”KÅ”TE Å”MACRALÅ”A YE

Câ??esteÅ”t lâ??nutâ?? dÅ” NoyÅ”, li mame fÅ”ve des boÅ»kÅ”tes.  
Et tos les pâ??tits-Å”fants rassonlÅ”s dilÅ” lâ??feÅ”,  
Rin quâ??a houmer lâ??odeur qui montÅ”ve dÅ”l pÅ”lÅ”te  
Si sintÅ” lâ??Å”we al boke Å”t sâ??ralÅ”tchÅ” lÅ”s deÅ”ts.

Quand on costÅ” dÅ”l pÅ”sse Å”steÅ”t djusse a lâ??Å”dÅ”ye,  
Li mame prindÅ”ve li pÅ”le Å”t hoyÅ”ve on pâ??tit pÅ”,  
Et puis houp, li boukÅ”te e lâ??Å”r fÅ”ve ine dimÅ”ye  
Å” t dvins lâ??mitan dÅ”l pÅ”le ritournÅ”ve cou-z-Å”hÅ”t.

Å”« LÅ”yi-me on pÅ” sayÅ”, brÅ”ya li pâ??tite MadjÅ”ne,  
Dji wadje del ritoÅ”rner dâ??adreÅ”t dÅ”i prumÅ” cÅ”p.  
Vos-alez vÅ”yÅ”, mame. Å” Et vola nosse glawÅ”ne  
Qui prind lâ??pÅ”le a deÅ”s mains, qui sâ??abahe on pâ??tit pÅ”

Et rouf ! di totes ses fwÅ”ces Å”le Å”vole li boukÅ”te

Ele lâ??Ã"vola si bin, quâ??Ã"le nâ??a mÃ"y ritoumÃ©  
On qwÃ"ra tos costÃ©s, so lâ??Ã"rmÃ", podrÃ© lâ??pwÃ"te  
On nâ??ritrova mÃ"y rin. Wice aveÃ"t-Ã"le passÃ© ?

Tot lâ??monde sâ??Ã"l dimindÃ©ve Ã"t les kê??mÃ"res di vinÃ"ve  
Si racontÃ©t tot bas, al-nut, Ã"toÃ" dÃ"s feu,  
Qui câ??esteÃ"t sÃ"r li diÃ"le quâ??Ã"steut catchÃ© dâ??zos lâ??tÃ"ve  
Et qui lâ??aveÃ"t magnÃ© sin fÃ© ni eune ni deusâ'!

Lâ??iviÃ©r passa, lâ??ostÃ© ramina lÃ"s vÃ"rdeÃ"res  
Et lÃ"s fiÃ"sses di porotche Ã"s djoyeÃ"s crÃ"mignons.  
Tot lâ??monde aveÃ"t dÃ"dja roÃ"vi ciste aventeÃ"re,  
Quand li mÃ"re dâ??a MadjÃ"ne fa râ??blanki sÃ"s plafonds.

Vola don lâ??bwÃ"gne Colas, blankileÃ" sins parÃ"y  
Quâ??arive avou sÃ"s breÃ"sses, sÃ"s hÃ"les Ã"t sÃ"s sÃ"yÃ"s.  
I kê??minÃ"sa dÃ" bodjÃ© lÃ"s pâ??tites bardÃ"rhâ??rÃ"yes  
Quâ??estÃ© avÃ" lâ??manÃ"dje. I wÃ"sta lÃ"s tÃ"vlÃ"s

Qui pindÃ©t so lÃ"s meÃ"rs, puis montant so sâ??halÃ"te,  
I dâ??pinda lâ??grand mureÃ" qui hÃ"gnÃ©ve so lâ??djivÃ"  
Et câ??est podrÃ© lâ??mureÃ" quâ??on râ??trouva nosse boukÃ"te  
Quâ??Ã"steÃ" la dâ??pÃ"y sÃ© meÃ"s, co pu deÃ"re quâ??on vÃ© clÃ",

NeÃ"re come on cou dâ??chapÃ"e, reÃ"di Ã"co pu quâ??ine bÃ"ye,  
FrisÃ"ye come ine vÃ"ye catche, Ã"t dâ??zeÃ"r di tot Ã"soula,  
Tote coviÃ"te di strons dâ??moke Ã"t tÃ"lemint tchamossÃ"ye  
Quâ??Ã"le aveÃ"t dÃ"s poyÃ"djes co pÃ© quâ??in angora.

## LA CRÃ"PE ENSORCELÃ"e

Câ??Ã©tait la nuit de NoÃ"l, la mÃ"re faisait des crÃ"pes,  
Et tous les petits enfants rassemblÃ©s devant le feu,  
Rien quâ??Ã" humer lâ??odeur qui montait de la poÃ"lette,  
Se sentaient lâ??eau Ã" la bouche, et se relÃ©chaient les doigts.

Quand un cÃ"tÃ© de la pÃ"te Ã©tait juste Ã" lâ??idÃ©e (cuit correctement),  
La mÃ"re prenait la poÃ"le, la secouait un petit peu  
Et puis, hop, la crÃ"pe, en lâ??air faisait un demi tour,  
Retombait retournÃ©e au centre de la poÃ"le, le cul en lâ??air.

Ã"« Laissez-moi un peu essayer ! Ã"», cria la petite Marie-Jeanne.  
Ã"« Je gage de la retourner adroitement du premier coup.  
Vous allez voir, maman ! Ã"» Et voilÃ" notre gamine  
Qui prend la poÃ"le Ã" deux mains, qui sâ??abaisse un petit peuâ'!

Et hop ! De toutes ses forces elle envole la crêpe!  
Elle l envola si bien qu elle n est jamais retombée.  
On la chercha partout, sur l armoire, derrière la porte  
On ne retrouva jamais rien. Où était-elle passée ?

Tout le monde se le demandait, et les commères du quartier  
Se racontaient tout bas, le soir autour du feu  
Que c  tait sûrement le diable qui était caché sous la table  
Et qu il l avait mang e sans faire ni une ni deux (sans faire de manières).

L hiver passa, l  t  ramena la verdure  
Et les fêtes de paroisse aux joyeuses farandoles.  
Tout le monde avait déjà oublié cette aventure  
Quand la mère de Marie-Jeanne fit reblanchir ses plafonds.

Voilà donc Colas le borgne, blanchisseur sans pareil,  
Qui arrive avec ses brosses, ses échelles et ses seaux  
Il commença en bougeant les petits bibelots  
Qui étaient dans le ménage (qui meublaient la maison) ; il bougea les tableaux

Qui pendaient sur les murs ; puis, montant sur son tabouret,  
Il d pendit le grand miroir qui pendait sur la hotte.  
Et c est derrière le miroir qu on retrouva notre crêpe  
Qui était là depuis six mois, encore plus dure qu un vieux clou,

Noire comme un cul de chapeau, raidie encore plus qu une bille,  
Rid e comme un fruit sec et en plus de tout  a,  
Toute couverte d  trons de mouches et tellement moisie  
qu elle avait des poils encore pire qu un angora.

Est-ce cette histoire qui a donné lieu   la croyance populaire qui veut que la première bouk te soit  
laissée sur une armoire afin de garantir l abondance des récoltes de l ann e ? Elle ne  
moisirait pas, dit-on !

Une autre tradition superstitieuse veut que l on tienne une pièce dans sa main libre lorsqu on  
fait sauter la bouk te pour la retourner afin de s assurer la prospérité pour l ann e en  
cours.

Les orthographe du mot  « bo k te   sont nombreuses, le Wallon, comme bien des patois  
 tant avant tout une langue populaire orale. Il désigne une crêpe levée   la farine de sarrasin,  
traditionnellement agrémentée de raisins secs, cuite   la poêle avec du saindoux et servie  
chaude ou froide accompagnée de sucre, de cassonade ou, pour les irréductibles Liégeois, de  
sirop de Li ge !

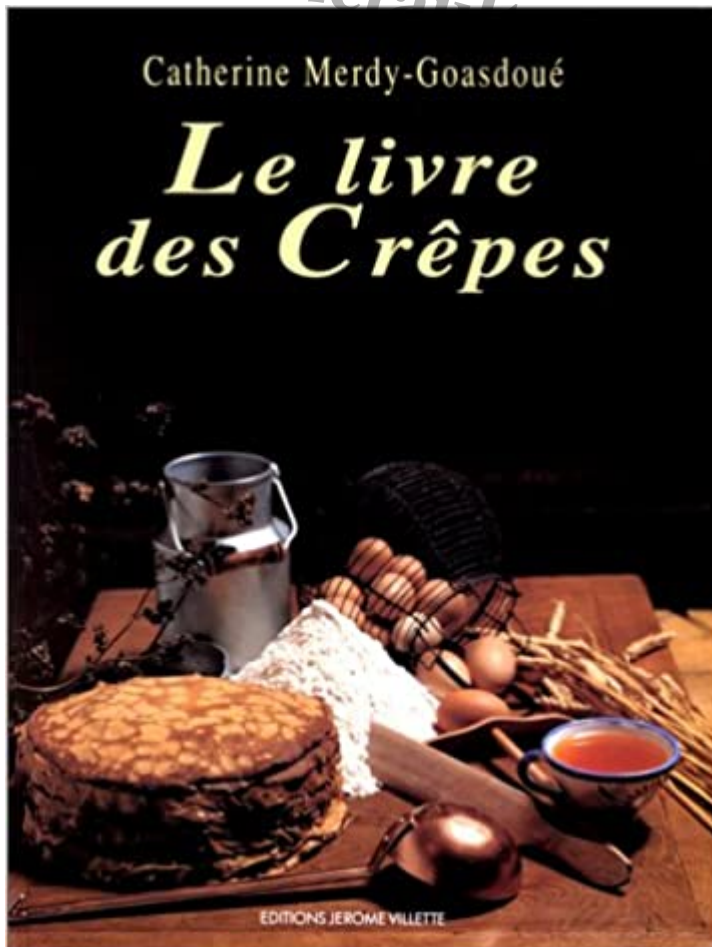
## Les crêpes de la Chandeleur

Dans toute la région du Centre, à la Chandeleur, au Tchand'lé, les feùmes sont mèches; èles font des rèstons « les femmes sont maitres; elles font des crêpes ». Elles tiennent une pièce de monnaie dans la main en faisant les crêpes, ce qui leur apportera, selon la croyance, de l'argent durant toute l'année et éloignera les soucis financiers. Cette coutume est encore très vivace, même chez les jeunes femmes.

Dans le même but, on place le premier rèston sur le dessus d'une armoire. Cette crêpe ne moisit pas et reste « en bon état » jusqu'à la Chandeleur de l'année suivante. Cette dernière coutume qui tombe en désuétude n'est plus observée que par quelques vieilles personnes.

Robert DASOOTE

— 69 —



<https://www.beljike.be/beljike-langues-cultures-walon-culture-creyativite-sociale-folklore-fiesses-avou-one-date-fevri-tchandeleuse/>

Categorie

1. SRHGx
2. to check

### Tags

1. chandeleur
2. crÃpe

**date crÃÃe**  
3 fÃvrier 2023  
**Auteur**  
cblancke

*default watermark*